Urschrift - Originale

GEMEINDE SCHLUDERNS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI SLUDERNO
Provincia di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift des GEMEINDERATES

Verbale di deliberazione del CONSIGLIO COMUNALE

Nr./n.	SITZUNG VOM - SEDUTA DEL	UHR - ORE
33	**19.12.2024**	**19:00**

Gegenstand	Oggetto
Festlegung der Tarife für den Kanaldienst und für die Abwasserbehandlung für das Jahr 2025	**Determinazione delle tariffe relative al servizio di fognatura e depurazione per l'anno 2025**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, i componenti di questo Consiglio Comunale

	Entsch. abwesend assente giust.	Unentsch. abwesend assente ingiust.	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota		Entsch. abwesend assente giust.	Unentsch. abwesend assente ingiust.	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Dr. HAUSER Heiko				ABART Sonja			
BURGER Amrei	X			GUNSCH Monika			
HAUSER Andreas				INNERHOFER Martha			
KLOTZ Kurt	X			LINGG Edwin			
RUEPP Karl				SCHWARZ Christian			
STOCKER Rudolf				TELSER Roman			
TRAFOIER Peter Paul				WEISENHORN Elke	X		
WEISSENSTEINER Roswitha Rita							

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il segretario comunale

Dr. MESSMER Christian

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Dr. HAUSER Heiko

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des oben genannten Gegenstandes geschritten.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa all'oggetto sopra indicato.

Mit L.G. vom 18.06.2002, N.8, betreffend „Bestimmungen über die Gewässer“, im Besonderen mit Art. 53, wird die Festlegung der Tarife für den Kanaldienst und für die Abwasserbehandlung geregelt.

Gemäß Art. 21 der mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 16 vom 28.06.2011 genehmigten Betriebsordnung für den Abwasserdienst (Kanalordnung) ist die Gebühr für den Kanaldienst und die Abwasserbehandlung gemäß oben genannter Bestimmung alljährlich innerhalb der Frist für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlages für das Folgejahr vom Gemeinderat festzulegen.

Gemäß Absatz 1 des Art. 53 des Landesgesetz 8/2002 beinhaltet der Abwassertarif die Gebühr für den Kanaldienst und für die Abwasserbehandlung und besteht somit aus zwei Teilbeträgen, einer für die Kanalisation und der andere für die Abwasserbehandlung.

Aufgrund des Absatzes 3 der vorgenannten Bestimmung wird der Tarif so bestimmt, dass die Betriebskosten, die Abschreibungsquoten für die unmittelbar bestrittenen Investitionen, sowie die Beträge laut Art. 54 des Gesetzes abgedeckt werden.

Die Tarife für den Kanaldienst und für die Abwasserbehandlung für das Jahr 2025 sind auf der Grundlage der mit Beschluss der Landesregierung 491/2020 festgelegten Kriterien, abgeändert mit Landesregierungsbeschluss 1048/2021, zu berechnen und anzugleichen, damit unter Zugrundelegung der voraussichtlichen Kosten des Dienstes im Jahre 2024, einschließlich der an das Land zu entrichtenden Beträge, die erforderliche Deckung erreicht werden kann.

Die beiliegende Berechnung (Beilage 1) beinhaltet sowohl die Ausgaben für den Kanaldienst als auch jene für die Klärung sowie die entsprechende Berechnung des Tarifes für 2025.

Dies vorausgeschickt, nach Einsichtnahme in den Art. 11 der Gemeindesatzung, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 4 vom 30.01.2006, gemäß welchem die Festlegung der Tarife im Bereich der Trinkwasserversorgung, Abwasserentsorgung und Müllbewirtschaftung in die Zuständigkeit des Gemeinderates fällt.

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2 mit dem elektronischen Fingerabdruck:
S+GSh0iH9cYcBsET39QY7oF+kWnRuurLV3+LUaVEFHI=

La legge provinciale del 18.06.2002, n.8 recante „Disposizioni sulle acque” e specialmente l’art. 53 disciplina la determinazione della tariffa del servizio di fognatura e depurazione.

Ai sensi dell’art. 21 del regolamento del servizio di fognatura e depurazione (regolamento di fognatura), approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 16 del 28.06.2011, la tariffa per il servizio di fognatura e depurazione sarà determinata dal consiglio comunale annualmente entro i termini per l’approvazione del bilancio di previsione per l'anno successivo.

Ai sensi del 1° comma dell'art, 53 della legge provinciale 8/2002 la tariffa costituisce il corrispettivo del servizio di fognatura e di depurazione ed è formata dalla somma di due parti corrispondenti rispettivamente al servizio di fognatura ed a quello di depurazione.

In base al 3° comma della norma succitata la tariffa è determinata in modo da assicurare la copertura dei costi di gestione, degli ammortamenti relativi agli investimenti sostenuti direttamente nonché degli importi di cui all’art. 54 della legge.

La tariffa del servizio di fognatura e di depurazione per l'anno 2025 è da calcolare e modificare in conformità ai criteri di calcolo approvati con la deliberazione della Giunta provinciale 491/2020 e modificati con delibera della Giunta provinciale 1048/2021, per garantire il tasso di copertura richiesto, prendendo in considerazione le spese di gestione presunti per l'anno 2024 inclusi gli importi da versare alla Provincia.

L'allegato calcolo (allegato 1) contiene sia le spese di gestione per il servizio di fognatura che quello per il servizio di depurazione, nonché il relativo calcolo della tariffa 2025.

Premesso ciò e visto l'art. 11 dello statuto comunale, approvato con deliberazione consiliare n. 4 del 30.01.2006, secondo il quale la determinazione delle tariffe nei settori dell'approvvigionamento acqua potabile, smaltimento acque reflue e gestione rifiuti rientra nella competenza del consiglio comunale;

Questo provvedimento si fonda sull‘allegato parere tecnico ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 con impronta digitale:

S+GSh0iH9cYcBsET39QY7oF+kWnRuurLV3+LUaVEFHI=

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende buchhalterische Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2 mit dem elektronischen Fingerabdruck:
cVSWKFKqcS/QcDo12yHpcNs66L2LxdR8OAkRwmScOyY=

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der Gemeindesatzung und des geltenden Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, fasst der Gemeinderat mit 12 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Enthaltung bei 12 anwesenden Gemeinderäten, ausgedrückt mittels Handerheben, den

B e s c h l u s s

1. Den Tarif für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer in der Gemeinde Schluderns mit Ablauf 01.01.2025 auf der Grundlage der Kriterien zu berechnen, wie sie mit Beschluss der Landesregierung 491/2020 genehmigt worden sind.

2. Für das Jahr 2025 den Tarif für die häuslichen Abwässer unter Zugrundelegung der Kostenschätzung und Berechnung gemäß Beilage 1) zu diesem Beschluss unter Anwendung folgender Formel wie folgt festzusetzen:

Questo provvedimento si fonda sull'allegato parere contabile ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 con impronta digitale:

cVSWKFKqcS/QcDo12yHpcNs66L2LxdR8OAkRwmScOyY=

Premesso tutto ciò e visto lo statuto comunale ed il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, il Consiglio comunale con 12 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensione su 12 consiglieri presenti, espressi per alzata di mano in forma di legge,

d e l i b e r a

1. Di adottare con decorrenza 01.01.2025 nel Comune di Sluderno la tariffa relativa al servizio di fognatura e depurazione in conformità ai criteri di calcolo approvati con deliberazione della Giunta provinciale di Bolzano 491/2020.

2. Di determinare per l'anno 2025 la tariffa del servizio di fognatura e depurazione secondo il costo presunto del servizio ed il calcolo come dall'allegato 1) alla presente deliberazione in applicazione della presente formula come segue:

T = K (f + d) V			
T	*Tarif (€/Jahr)*	*tariffa (€/anno)*	
K	*Erhöhungskoeffizient = 1,0*	*coefficiente di maggiorazione*	**1,0**
f	*Koeffizient der Kosten des Kanaldienstes (Euro/m³)*	*coefficiente di costo medio annuo per il servizio di fognatura €/m³*	**€ 0,38**
d	*Koeffizient der Kosten der Abwasserbehandlung (Euro/m³)*	*coefficiente costo medio annuo per il servizio di depurazione €/m³*	**€ 0,72**
V	*eingeleitete Wassermenge (m³/Jahr)*	*volume di acqua scaricata (m³/anno)*	

3. weiters mit gleicher Wirkung den Tarif für die Ableitung und Klärung der gewerblichen Abwässer unter Zugrundelegung der gleichen Kriterien wie unter Punkt 1), sowie unter Anwendung der folgenden Formeln festzulegen:

3. di determinare, inoltre, con la stessa decorrenza, la tariffa relativa al servizio di fognatura ed a quello di depurazione per gli scarichi industriali, prendendo in considerazione gli stessi criteri come da punto 1), applicando le seguenti formule:

$T = F+ [f + d_v + K (Oi/Of * d_b + Si/Sf\ d_f) + d_a] V$			
F	*Grundgebühr zu Lasten des Benutzers*	*importo base fisso per utenza*	siehe Tab.2 - vedasi tab. 2
f	*Koeffizient der Kosten des Kanaldienstes (Euro/m³)*	*coefficiente di costo medio annuo per il servizio di fognatura €/m³*	**€ 0,38**
d_v	*Koeffizient der Kosten für die Vor- und Primärbehandlung (Euro/m³)*	*coefficiente di costo dei trattamenti preliminari e primari (euro/m³)*	**0,2 * d = 0,2 * 0,72**
K	*Koeffizient, der höhere oder niedrigere Behandlungskosten berücksichtigt, auf der Grundlage der Eigenschaften einer bestimmten industriellen Abwasserableitung gegenüber einer häuslichen Abwasserableitung*	*coefficiente che tiene conto dei maggiori o minori oneri di trattamento dovuti alla peculiarità del singolo scarico industriale rispetto a uno scarico domestico*	1,2 - lt. Tab. 3 LAB Nr. 941/2020 1,2 - sec. Tab 3 DGP n. 941/2020

d_b	*Koeffizient der Kosten für die Nachbehandlung (Euro/m³)*	*coefficiente di costo del trattamento secondario (euro/m³)*	**0,6 * d = 0,6 * 0,72**
d_f	*Koeffizient der Kosten für die Behandlung und Beseitigung der Primärschlämme (Euro/m³)*	*coefficiente di costo del trattamento esmaltimento dei fanghi primari (euro/m³)*	**0,2 * d = 0,2 * 0,72**
Oi	CSB (chemischer Sauerstoffbedarf) der industriellen Abwässer in mg/l	COD (domanda chimica di ossigeno) dello scarico di acque reflue industriali in mg/l	**M(CSB) m(COD)**
Of	CSB des Rohabwassers im Zulauf zur Kläranlage für kommunales Abwasser in mg/l	COD del liquame grezzo affluente all'impianto di depurazione di acque reflue urbane in mg/l	**600 mg/l (CSB - COD)**
Si	gesamte Schwebestoffe der industriellen Abwässer in mg/l	materiali in sospensione totali delle acque reflue industriali in mg/l	M(Schwebestoffe) m (materiali in sospensione)
Sf	gesamte Schwebestoffe des Rohabwassers im Zulauf zur Kläranlage für kommunales Abwasser in mg/l	materiali in sospensione totali del liquame grezzo affluente all'impianto di depurazione di acque reflue urbane, in mg/l	**200 mg/l**
d_a	Koeffizient der Kosten für die Klärung von Abwasser mit besonderen verunreinigenden Stoffen, die nicht als Schwebestoffe oder reduzierende Stoffe quantifizierbar sind (Euro/m³)	coefficiente di costo, che tiene conto degli oneri di depurazione determinati dalla presenza di sostanze inquinanti diverse dai materiali in sospensione e dai materiali riducenti (euro/m³)	**0**
V	Menge der in die Kanalisation eingeleiteten industriellen Abwässer (m³/Jahr)	volume delle acque reflue industriali scaricate in rete fognaria (m³/anno).	

Falls die Berechnung der Abwassergebühr aufgrund der Koeffizienten gemäß Tabelle 3 des Beschlusses der Landesregierung vom 28.09.2021, Nr. 822, durchgeführt wird, kann folgende **vereinfachte Formel** angewendet werden:

Qualora il calcolo della tariffa venga effettuato in base ai coefficienti di cui alla tabella 3 della deliberazione della giunta provinciale del 28.09.2021, n. 822, è possibile anche applicare la seguente **formula semplificata:**

T = F + (f + g x d) V			
g	Koeffizient Behandlungsmehrkosten insgesamt wegen besonderer Eigenschaften der industriellen Ableitung im Verhältnis zur häuslichen Ableitung.	coefficiente che rappresenta il totale die maggiori costi di trattamento dovuti alle caratteristiche dello specifico scarico industriale rispetto ad uno scarico di acque reflue domestiche	siehe Tab. 3 - vedasi tab. 3

4. Für die Viehzuchtbetriebe gelangt die im Landesregierungsbeschluss Nr. 491/2020, abgeändert mit Beschluss Nr. 1048/2021, vorgesehene Regelung zur Anwendung: bei separat installierter Uhr im Stall wird nur die Menge, welche 35 m³ pro GVE überschreitet, der Abwassergebühr unterworfen. Ist kein zweiter Wasserzähler eingebaut, wird die Wassermenge unter Berücksichtigung der Reduzierung für die Viehtränke so festgelegt, dass der Wasserverbrauch von 1 EW 1,5 GVE entspricht. Dabei wird folgende Formel angewandt:

$$V = \frac{EW x 1{,}5}{GVE + (EW x 1{,}5)} V_t$$

Dabei gilt:

V in Rechnung zu stellende Abwassermenge

V_t gesamte entnommene Wassermenge

EW Zahl der Einwohnerwerte

GVE Zahl der Großvieheinheiten

4. Per le aziende zootecniche si applicano le disposizioni contenute nella delibera della Giunta provinciale 491/2020, modificato con delibera n. 1048/2021), in caso di installazione di un secondo contatore si considera solo il volume eccedente i 35 m³ per UBA ai fini della determinazione della tariffa di fognatura e depurazione. Qualora non venga installato il secondo contatore, il volume d'acqua è determinato tenendo conto di una riduzione per l'abbeveraggio del bestiame in rapporto al numero di U.B.A., considerando che il consumo d'acqua di 1 a.e. è pari a quello di 1,5 U.B.A. In tal caso si applica la seguente formula:

$$V = \frac{a.e. x 1{,}5}{UBA + (a.e. x 1{,}5)} V_t$$

Dove:

V volume di acqua reflua da fatturare

V_t volume totale di acqua prelevata

a.e. numero di abitanti equivalente

U.B.A. numero di unità bovine adulte

5. Festzuhalten, dass durch die Anwendung der so festgesetzten Gebühr eine voraussichtliche Kostendeckung von 95,00 % erreicht wird.

6. Festzuhalten, dass die Bestimmungen dieses Beschlusses auch für die künftigen Jahre Anwendung finden, sofern nicht anderweitig mit Beschluss oder Gesetzesmaßnahme bestimmt wird.

5. Di dare atto, che con l'applicazione della tariffa così fissata si raggiunge presumibilmente una copertura dei costi del 95,00 %.

6. Di dare atto, che le disposizioni di questa deliberazione trovano applicazione anche per gli anni successivi, se non verrà disposto in altro modo con deliberazione o provvedimento di legge.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion für die Provinz Bozen - eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119 e 120 D.Lgs. 104/2010).

gelesen, genehmigt und gefertigt
Dr. HAUSER Heiko
(Vorsitzender - Presidente)

letto, confermato e sottoscritto
Dr. MESSMER Christian
(Sekretär – Segretario)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Beilage 1 zum Beschluss des Gemeinderates Nr. 33
Allegato 1 alla deliberazione del consiglio comunale n. 33

Neuberechnung der Tarife für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer für das Jahr 2025
Ricalcolo della tariffa relativa al servizio di fognatura ed a quello di depurazione per l'anno 2025

A) Ausgaben für Kanaldienst	***A) spese per il servizio di fognatura***	***ohne MwSt. senza IVA***	***mit MwSt. con IVA***
geschätzte Kosten für das Haushaltsjahr 2025	***spese stimate per l'esercizio 2025***		
Spesenbeitrag an das Land für Klär-anlagen und Hauptsammler (0,10/m³ €)	contributo spese alla Provincia per impianti depurativi e collettori principali (0,10/m³)	15.500,00 €	15.500,00 €
ABWASSERVERSORGUNG/ KLÄRANLAGEN - ordentliche Instandhaltung Immobilien und Einrichtungsgegenstände	FOGNATURA/DEPURAZIONE - manutenzione ordinaria immobili e attrezzature	9.000,00 €	10.980,00 €
ABWASSERVERSORGUNG/ KLÄRANLAGEN - Strom	FOGNATURA/DEPURAZIONE - energia elettrica	10.000,00 €	12.200,00 €
ABWASSERVERSORGUNG/ KLÄRANLAGEN - Abschreibung (100%)	FOGNATURA/DEPURAZIONE - ammortamento (100%)	15.400,00 €	15.400,00 €
Passivzinsen - abzüglich Anteil Zinsenbeiträge Provinz	interessi passivi al netto contributi provinciali	700,00 €	700,00 €
Anteil Personalkosten	quota spese personale	10.000,00 €	10.000,00 €
Fonds für uneinbringliche Forderungen	FCDE	0,00 €	0,00 €
Ausgaben für Kanalisierung insgesamt	**totale spese per il servizio di fognatura**	**60.600,00 €**	**64.780,00 €**

B) Ausgaben für die Klärung der Abwässer	***B) spese per il servizio di depurazione***	***ohne MwSt. senza IVA***	***mit MwSt. con IVA***
Spesenbeitrag an das Land für Kläranlagen und Hauptsammler (0,08 €/m²)	contributo spese alla Provincia per impianti depurativi e collettori principali (0,08 €/m²)	12.500,00 €	12.500,00 €
Spesenbeitrag für die Führung des Abwasserdienstes	concorso nelle spese per la gestione dello smaltimento acque	92.000,00 €	101.200,00 €
Fonds für uneinbringliche Forderungen	FCDE	8.000,00 €	8.000,00 €
Ausgaben insgesamt für die Klärung der Abwässer	**totale spese per il servizio di depurazione**	**112.500,00 €**	**121.700,00 €**

INSGESAMT A) - Kanalisierung (35%)	TOTALE A) - fognatura (35%)	60.600,00 €	64.780,00 €
INSGESAMT B) - Kläranlage (65%)	TOTALE B) - imp. Depurativo (65%)	112.500,00 €	121.700,00 €
INSGESAMT A) + B)	**TOTALE A) e B)**	**173.100,00 €**	**186.480,00 €**

Einnahmen aus der Führung des Dienstes	***entrate dalla gestione del servizio***	***ohne MwSt. senza IVA***	***mit MwSt. con IVA***
geschätzte Einnahmen für das Haushaltsjahr 2025	***entrate stimate per l'esercizio 2025***		
ABWASSER/KLÄRANLAGEN - Gebühren	FOGNATURA/DEPURAZIONE - tariffe	154.450,00 €	169.895,00 €
ABWASSER/KLÄRANLAGEN - Gebühren SPLIT PAYMENT	FOGNATURA/DEPURAZIONE - tariffe SPLIT PAYMENT	10.000,00 €	10.000,00 €
Insgesamt Einnahmen	**totale delle entrate**	**164.450,00 €**	**179.895,00 €**

GESCHÄTZTE ABWASSERMENGE /VALORE STIMATO DELL'ACQUA SCARICATA			
Häusliche Abwässer (abzüglich Befreiung Garten 3000 m²)	scarichi domestici (esonero acqua giardini 3000 mq)	100.000,00	m³/mc
gewerbliche Abwässer (einfache Formel)	scarichi industriali (formula semplificata)	4.000,00	m³/mc
gewerbliche Abwässer (Fa. Hoppe AG)	scarichi industriali (ditta Hoppe SpA)	45.500,00	m³/mc
INSGESAMT ABWASSERMENGE	**TOTALE QUANTITÁ ACQUA SCARICATA**	**149.500,00**	m³/mc

HÄUSLICHE ABWÄSSER - SCARICHI CIVILI		
Berechnung des Abwassertarifes für die häuslichen Abwässer - calcolo della tariffa per scarichi domestici		
	T1= K1 (f + d) V	
K1 =	**1,00**	**1,10 €**
f =	**0,38 €**	
d =	**0,72 €**	
V =	**Verbrauch/consumo**	

GEWERBLICHE ABWÄSSER - SCARICHI INDUSTRIALI		
Berechnung des Abwassertarifes für die gewerblichen Abwässer (vereinfachte Formel) Calcolo della tariffa per scarichi industriali (formula semplificata)		
	T2= F+ (f +g x d) V	
F =	**siehe Tab. 2 - vedasi tab. 2**	**1,10 €**
f =	**0,38 €**	
g =	**siehe Tab. 3 - vedasi tab. 3**	
d =	**0,72 €**	
V =	**Verbrauch/consumo**	
Berechnung des Abwassertarifes für die gewerblichen Abwässer (aufgrund der vorgelegten Analysen) Calcolo della tariffa per scarichi industriali (in base agli analisi presentati)		
	T_2= F+ [f + d_v + k_2 (Oi/Of d_b + Si/Sf d_f) + d_a] V	
		1,10 €
F =	siehe Tab.2 - vedasi tab. 2	
f =	**0,38 €**	
d_v =	**0,2 * d = 0,2 *0,72**	
K_2 =	1,2 - lt. Tab. 3 LAB Nr. 1030 vom 08.09.2015	
	1,2 - sec. Tab 3 DGP n. 1030 del 08/09/2015	
	dieser Wert = null, wenn CSB: ≤ 100 mg/l und gesamte Schwebestoffe: < 35 mg/l	
	questo valore = zero, quando COD: < 100 mg/l e solidi sospesi totali: < 35 mg/	
	die obigen Grenzwerte sind durch Analysen zu bescheinigen	
	i limiti succitati sono da certificare con analisi effettuati	
Oi =	effektiver Mittelwert CSB (gemäß durchgeführten Analysen)	
	valore medio effettivo CSB (secondo analisi effettuati)	
Of =	600 mg/l (CSB - COD)	
d_b =	**0,6 * d = 0,6 * 0,72**	
Si =	effektiver Mittelwert der gesamten Schwebestoffe (gemäß dgf. Analysen)	
	valore medio effettivo die solidi sospesi totali (sec. analisi effettuati)	
Sf =	200 mg/l (ges. Schwebestoffe - solidi sospesi totali)	
d_f =	**0,2 * d = 0,2 * 0,72**	
d_a =	0 (null - zero)	
V =	Verbrauch/consumo	

DECKUNGSPROZENTSATZ	**TASSO DI COPERTURA**	**95,00 %** MwSt. bereinigt depurato da IVA

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO
Dr. Heiko Hauser

DER GEMEINDESEKRETÄR - IL SEGRETARIO COMUNALE
Dr. Christian Messmer
digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Beilage 2 zum Beschluss
des Gemeinderates
Nr. 33 vom 19.12.2024

Allegato 2 alla deliberazione
del consiglio comunale
n. 33 del 19.12.2024

coefficiente "F" in Euro / anno

Abwassermenge (m³/Jahr) Entitá dello scarico (mc/anno)	Wert "F" (€/Jahr) Valore "F" (€/anno)
V < 300	55,00 €
301 - 1.000	70,00 €
1.001 - 3.000	90,00 €
3.001 - 10.000	120,00 €
V > 10.000	170,00 €

DER BÜRGERMEISTER
IL SINDACO
Dr. Heiko Hauser

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE
Dr. Christian Messmer